



Universidad
del Cauca

**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES
LICENCIATURA EN ETNOEDUCACIÓN**

VIDA MISAK, RECORDAR PARA NO OLVIDAR

**PRESENTADO POR:
MIGUEL ANTONIO TRÓCHEZ CAMAYO**

**TRABAJO DE GRADO PRESENTADO COMO REQUISITO PARA OBTENER EL
TÍTULO DE LICENCIADO EN ETNOEDUCACION**

POPAYÁN, NOVIEMBRE DE 2015

VIDA MISAK, RECORDAR PARA NO OLVIDAR

PRESENTACIÓN

La educación para el Misak es un proceso inacabado, un proceso de educación donde se crea y se recrea desde los mismos espacios la cultura propia centrada en la relación del Misak, con la naturaleza por medio de la cosmovisión, el idioma namuy wam y las tradiciones formativas propias del pueblo Misak. Sin embargo, desde la llegada de la educación formal se niega y modifica nuestra educación, porque nos imponen la educación global que responde al sistema que el Estado quiere y representa un modelo de desarrollo con un interés de implementar un modelo propio del sistema capitalista y neoliberal que tiende a acabar y exterminar sistemáticamente a las culturas, su modo de vivir, actuar y racionarse de manera equilibrada “persona-naturaleza”. Desde la década de los años sesentas del siglo pasado, con el resurgir de las autoridades, los territorios y el pensamiento indígena como respuesta a siglos de negación de los pueblos y las culturas, emergemos con propuestas educativas propias e interculturales, pertinentes y acordes a la vida que transcurre en los territorios donde perviven las comunidades, una educación que responda a las necesidades actuales de la comunidad, un aporte a la humanidad y una educación para la vida.

Palabras claves: educación católica, educación propia, proyecto educativo propio, vida Misak, naturaleza Misak, conocimientos y saberes propios.

PƏLPASRƏPTƏ

Namui namuiwan isua katəyuk untaramik

Namuy warappe ketriku chine chishtə təkaiktə kəpik kuik kən, inchen ampumaisrə nupi katansreelə puik kutri, namui chine kəpelan nilap, isupelan piniship, pera pəntrapelan teek təwai piniship, intik kuik kən. Trek kəpen katəkucha əsik yana waramikpe, katəle isua waminchip, wetətrap ampen kətrun mayaeləmisra, namui namui kuiktamap isua, mukutrintəkucha purukuyawa katəyuk məi misakmeran kərsəpə pera maren kəntrun, urekwan, matsərelan, mək unan, ishuk unan. Treek inchimuape nampe misak ker chip warəpentəpe chi pirə kar, wammeran trupisha, chi təkə kuiklan trupisha, misak misak warəntrap isuiklan peek misakmera, namtə kuayankarup pəntrapelantə untarap kəmiktə puməntra.

Nətrə wammera: wampik kutri isuiklə, chitə namuilan pinisaiklə, namui namui, Misak misak sun.

1. INTRODUCCIÓN

El siguiente artículo responde al resultado de un proceso de investigación realizado sobre cómo la vida del Misak o la vida Misak ha sido invisibilizada, transformada, negada y de qué manera hoy en día se quiere fortalecer y revitalizar lo propio en un contexto donde actualmente hay muchas presiones en contra de la cultura propia por la presencia de diversas congregaciones evangélicas y las presiones del modelo educativo estatal para cumplir con estándares y competencias por fuera de los procesos e intereses formativos de la cultura. Mi trabajo quiere reflexionar como la vida Misak es una reconstrucción permanente, un legado milenario de nuestros mayores, pensamientos, conocimientos, prácticas culturales para la pervivencia, no solo del Misak, sino también, un aporte para la humanidad mientras en mundo globalizado y capitalista hoy se interesa solamente en exterminar y arrasar con lo natural, con el pensamiento y conocimiento de las culturas ancestrales.

2. EL PROCESO EDUCATIVO EN GUAMBIA

¿Por qué el “indígena” Misak hoy reniega de su origen y de las prácticas culturales?, ¿por qué los saberes de los mayores y mayoras tiende a acabarse?, ¿De qué manera la escuela ha contribuido a ello?, y ¿Cómo se quiere revitalizar los procesos culturales MISAK A través de una educación pertinente y contextualizada? Preguntas, inquietudes y retos que hoy se presentan de unos modelos educativos y currículos escolares impuestos y que ha llevado a que se resquebraje el tejido cultural y social de la vida del ser Misak.

María Isabel Gonzales (2012) retomando a Berkeley y Ossenbach plantea que: “En América Latina la escuela se constituyó en un espacio privilegiado para que diferentes Estados llevaran a cabo su idea de nación homogénea, que no daba para la diferencia cultural y, por ende, para las culturas indígenas” (pág. 1)

El sistema educativo nacional llega a Guambia en los primeros años del siglo XX, en 1915 en el proceso histórico de conformación de Estado-Nación, monocultural, castellano hablante y monoteísta que se implementa en condición de “especial” para los pueblos indígenas por medio de la ley 89 de 1889 que plantea que la educación para indígenas se realizara por medio de la educación contratada en manos de las comunidades religiosas, donde se necesita “civilizar”, para ser incluidos en la sociedad “civilizada” mayoritaria.

Este proceso civilizatorio ha sido fundante en la de la educación escolarizada actual, con la creación de la primeras escuelas de educación formal dentro del territorio Misak. Una de las primeras comunidades que llegó fue la comunidad de las

Hermanas Lauritas que crearon la escuela las Delicias. Es desde este momento que comienza uno de tantos procesos de transformación y negación de lo propio, implementado una forma de comportarse, de querer ser y pensar, porque la escuela como centro de saber, disponía organizaciones, conductas, que transforman la vida Misak.

La implementación de la escuela representa el hecho de que por medio de este proceso se dio continuidad a la devastación y exterminio físico, cultural y ambiental originado en el proceso de Conquista, Colonia y conformación de la Republica; se incrementó la negación de las prácticas culturales y la cosmovisión Misak. Desde esos modelos se retomaron las calificaciones de brujería y hechicería de las prácticas y conocimientos propios, porque se exigía entrar a la creencia de un solo Dios, en un contexto civilizado que venía de afuera. Las formas educativas que pervivían en nuestros territorios con base en conocimientos propios y sistemas de prácticas formativas propias, pertenecientes a nuestro contexto y condición social y cultural, pasaron a ser remplazadas por otro tipo de educación, que se encargó de quebrar y negar el tejido cultural, social, económico y político de los Misak al igual que pasaba en todos los pueblos de América Latina.

Luis F. Estrada (2011) plantea la escuela de la siguiente manera: “la escuela no solo disciplina, controla y vigila y lleva a los alumnos a comportarse y actuar escolarmente, sino, que es el lugar que transforma el tejido cultural de las comunidades a lo que él llama la escuela como lugar de desencuentro intercultural”. Esta educación fue creando una cultura de negación de lo propio, a medida que se implementaba y avanzaba generacionalmente, en un modelo de escuela, de personas aisladas de la cultura Misak, se encargaba de modificar prácticas de formación y conocimiento que los Misak tenían y conservaban. Pero al mismo tiempo la población iba guardando una memoria sobre las tradiciones en las haciendas de los grandes terratenientes, desde las encomiendas se obligaba a rezar, no hablar el idioma, vestirse de otra manera, pero siempre existieron Misak que resistían y guardaban sus tradiciones. En algunos casos hasta se iban de las haciendas a cultivar y vivir en los páramos o en las partes altas del territorio donde no pudieran ponerlo a trabajar para los propietarios, esta fue una forma de conservar las tradiciones.

Así habla Taita Manuel Jesús Tumiñá (2010)¹ mayor Misak, con respecto a la formación que recibió de esa escuela:

¹ Entrevista realizada Taita Manuel Jesús Tumiñá, año 2010.

“yo empecé mis estudios a los 8 años, nací en el año de 1923. Estudie en la escuela las Delicias aquí en Guambia que era la única escuela que existía en esos momentos y llegue hasta tercero. Allí nos enseñaban solo Historia Patria, Geografía y religión (rezar, cantar). Nos prohibían hablar en Guambiano y cuando uno llegaba tarde nos castigaban. También nos aconsejaban que no creyéramos en el “Pishimisak”, que era el duende malo. El diablo, decían”.

Agrega lo siguiente sobre el aula de clases:

“Nosotros llegábamos a la escuela a la siete de la mañana, no debíamos llegar tarde al salón de clases. En la casa nuestros padres nos levantaban a las cuatro de la mañana, si uno es niño acompañar al papá a ordeñar y amarrar las vacas lejos de la casa, y a las niñas levantarse a la misma hora para ayudar a la mamá a hacer el desayuno. Entonces nos tocaba correr para la escuela, para no recibir castigos, porque las hermanas sin preguntarnos del motivo de la llegada tarde nos dejaban sin recreo, arrodillarnos encima del maíz en el salón, era prohibido hablar en nuestro idioma con los compañeros”.

En ese sentido el aula se convirtió en un espacio de control, disciplina, poder y saber dónde se debía obedecer, acatar las órdenes y callarse. El maestro era el que sabía y el aula de clases era concebida como lugar de disciplina, de castigo y sumisión, donde se prohíbe hablar al niño Guambiano, a expresar en su forma natural, en su lengua, su cultura.

La concepción desde la cosmovisión de la tierra “PIRØ” madre tierra, comenzó a desvalorarse, el profesor Esteban Ussa (2014)² afirma:

“La tierra desde la cosmovisión es nuestra madre tierra, nosotros nacimos de ella, del agua que es parte de ella, si nosotros decimos que somos parte de ella, las relaciones son diferentes, no como se piensa en el mundo occidental. Los mayores dicen, si no amamos la tierra, como vamos a sobrevivir, otros dicen sin tierra no son gente, y sin tierra no pude vivir, sobrevivir”.

Entonces la tierra es el elemento de vida, por eso dicen los mayores el arraigo de la tierra es tal que después de hacer nuestra vida aquí volvemos hacia ella misma cuando se muere y para vivir necesitamos del espacio de lo natural, ese es el pensamiento Misak.

² Entrevista realizada a Esteban Ussa, año 2014.

Ese pensamiento se ha ido acabando desde la llegada del modelo occidental y mucho más con la llegada de la escuela como dispositivo de hacer pensar diferente, que obliga a querer otras cosas como es el dinero. Taita Esteban³ nos plantea que:

“nos ofrecieron plata por nuestros trabajos, por nuestras comidas y los frutos, entonces lo que se produce no se comparte, se vende, desde allí se empieza a cambiar. La escuela produce otras normas, reproduce e impone otras costumbres. Entonces se cambia el concepto de lo comunitario, ya la gente ve que las cosas tienen valor, incluso la misma tierra, a la cual decimos que es nuestra madre”.

En ese enfoque de crear pensamientos y culturas individualizadas se ha perdido también las formas y el valor comunitario de las tierras que antes era de todos, nadie era dueño; decíamos: mayeelθ mayaelai mayaelan, todo era parte de todos y todos trabajaban en minga. Desde entonces aparecen conceptos como la propiedad privada, lo que es mío; y como legado hoy tenemos el individualismo como una enfermedad en Guambia. Esta forma de educar duró por más de siete décadas, llevó a que poco a poco transformaran las prácticas culturales, porque el guambiano desde su niñez se educa desde los diferentes espacios naturales.

3. EDUCACIÓN PROPIA PARA LA VIDA, DINÁMICAS PROPIAS EN MEDIO DEL MULTICULTURALISMO DEL ESTADO.

Una apuesta hacia la búsqueda de una educación contextualizada fue durante los años 1980 con la promulgación del Derecho Mayor como carta constitucional para los Misak, en la cual en uno de sus apartes se plantea “recuperar la tierra para recuperarlo todo”. Esta apuesta fluye en medio de las tensiones entre el Estado y las instituciones religiosas. Una apuesta que pareciera tener todas las garantías de comenzar a revitalizar lo propio ya que algunos mayores de la comunidad y docentes en colaboración con algunas instituciones como las universidades comienzan a construir textos en lengua propia. Una de esas apuestas es la creación en 1982 de Comité de Historia conformado por taitas y miembros de esta comunidad con el fin de construir materiales y textos en Namuy Wam y sobre la historia de los Misak.

Posteriormente en 1985 la educación en Guambia comienza un proceso diferente, donde se plantea una educación más acorde a las necesidades de la Comunidad Misak, se rompe un paradigma de la educación escolarizada, cuestionado el sistema educativo en nuestro resguardo y se crea el primer Planteamiento Educativo

³ Ibidem. año 2014

Guambiano como un instrumento guía en el proceso del Programa Educativo para el pueblo Misak; con miras a fortalecer los procesos culturales, para que los niños y niñas Misak , aprendan en su quehacer diario, basados en la experiencia de los mayores practicando nuestros usos y costumbres, a lo que Elizabeth Castillo (2008) llama, la lucha por la otra escuela: “En el Cauca las comunidades iniciaron la confrontación política con el Estado y la Iglesia, para desmontar el control católico misionero en sus escuelas”. (p.17).

Esta apuesta de las otras educaciones tiene como finalidad, fortalecer y crear el sistema de educación propia acorde con la naturaleza y vida Misak, que desde el espacio “escolar” se puede hacer construyendo materiales e investigaciones propios de la cultura Misak, involucrando a la comunidad educativa en la construcción de currículos propios y pertinentes, que cuestionen y confronten lo local con lo global, que revitalice lo propio como las dualidades “hombre-mujer” y “hombre naturaleza”, que propicie en los niños, niñas y jóvenes críticas y propuesta de diálogo y convivencia entre el ser humano y la naturaleza; una educación que promueva el respeto mutuo, donde podamos reconstruir los conocimientos y saberes centrados en la cosmovisión Misak a través de investigaciones hechas por docentes Misak, para la transformación de los contenidos de textos escolares que llegan de las editoriales y de su practica con la niñez como protagonista de la convivencia cultural, es decir una educación para la vida.

Apuesta que articula directamente hacia la construcción de un Planteamiento Educativo Propio, Espiral Pedagógico Comunitario Misak hoy Planeamiento Educativo Misak, que es un camino que nos orienta dinámicamente a cumplir una Misión, Visión y Filosofía, unos Fundamentos y Principios trazados desde la Cosmovisión de la cultura Misak, una educación de la tradición desde la naturaleza y el fogón que nos dejaron los mayores, como centro fundamental de la educación de niños y jóvenes.

Sin embargo, esta apuesta de educación desde sus comienzos ha tenido dificultades para su implementación, y es por la misma condición de que la educación surge en medio del multiculturalismo del Estado. Una de las primeras leyes fue la Ley 89 de 1890, más adelante casi un siglo después aparece un documento desde el Estado en cuanto a los derechos culturales y lingüísticos de los grupos indígenas y es el decreto 1142 de 1978.

Posteriormente el Ministerio de Educación Nacional desde los años 1980 plantea la Etnoeducación refiriéndose de la siguiente manera:

“Proceso social permanente, inmerso en la cultura propia, que consiste en la adquisición de conocimientos y valores, u en el desarrollo de habilidades y destrezas, de acuerdo con las necesidades, intereses y aspiraciones de la Comunidad, que la capacita para participar plenamente en el control cultural del grupo étnico” (M.E.N., 1987, 51. Citado por Castillo y Caicedo, 2008, 23).

Ya en 1991 luego de la promulgación de la Constitución Nacional con la participación de las llamadas minorías étnica, y después de muchas luchas de los movimientos campesinos, afros e indígenas se contempla lo siguientes artículos:

Artículo 7. El estado reconoce y protege la diversidad étnica y cultural de la Nación.

Artículo 10. El castellano es el idioma oficial de Colombia. Las lenguas y dialectos de los grupos étnicos son también oficiales en sus territorios. La enseñanza que se imparta en las comunidades con tradiciones lingüísticas propias será bilingüe. (Constitución Política de Colombia 1991, capítulo 1. De los principios fundamentales).

Posteriormente en 1994 aparece la ley 115 llamada también Ley general de la Educación en donde se reconoce la legitimidad de los pueblos indígenas, además de ratificar la Constitución de 1991 y el convenio de la O.I.T.:

En donde se reconoce las aspiraciones de los pueblos indígenas a asumir el control de sus propias instituciones y formas de vida y de su desarrollo económico y a mantener y fortalecer sus identidades, lenguas y religiones, adoptando medidas de salvaguarda individual y colectiva, cultural y medio ambiente de los pueblos. (Artículo 4 de las políticas generales O.I.T.)

Ante estas disposiciones el Estado mediante la Ley 115 adopta otras medidas y dice:

“Que el currículo debe ser una construcción social en permanente evolución” (citado por Resolución 2343). Y esta misma resolución exige “que los proyectos educativos institucionales PEI., deberá ser consultados las particularidades sociales, culturales, económicas, políticas, étnicas y ambientales de la región. (Resolución 2343. Artículo 16 sobre Lineamientos para el ejercicio de la autonomía curricular).

Un año más tarde aparece en 1985 el Decreto Reglamentario 804 donde la Etnoeducación es un derecho de los grupos étnicos y que el capítulo tercero de la Ley 115 en su artículo 55 asume de la siguiente manera:

“La Etnoeducación, se entiende por educación para grupos étnicos, la que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad colombiana y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueron propios y autóctonos” (Ley 115, artículo 55 citado por Castillo 2008: 5)

Ante este panorama Elizabeth Castillo (2008) afirma: que es la “fragmentación de los derechos”, porque lo que hace el Estado es un integracionismo de participación administrativa y la educación pasa a ser un servicio, después de las luchas sociales y políticas por la educación contextualizada como derecho.

Un ejemplo de estas políticas es la ley 715. Ley Nacional de Transferencias, que busca la estandarización, calidad y eficiencia de la educación, que mide por igual “racionalización” y para lograrlo establece programas de enseñanza iguales para todos los colombianos. Esta situación coloca en la encrucijada docentes y directivos docentes; por un lado en seguir construyendo el proceso de educación propia y por otro lado responder las políticas oficiales del Estado en la cual, lo segundo ha tenido mayor relevancia.

Esta situación del multiculturalismo fue aprovechado por las instituciones religiosas para posicionar su fanatismo y seguir satanizando la naturaleza, cosmovisión y las prácticas culturales Misak, además de que los docentes y los padres de familia fueron formados en ese tipo de educación excluyente y judeo-cristiano. Educación que rechaza lo propio y como resultado sentir vergüenza de ser Misak cuando dijeron: “enseñar lo nuestro para qué, ¿para que hablar nuestro idioma?, a mi hijo enséñele a hablar en español” (diagnostico PEM, 2007;5). Reflexiones de cómo la educación desde el estado y la iglesia fue desplazando el sistema de educación propia.

Sin embargo cuando se reflexiona el problema no es la escuela y los docentes, así lo afirma el profesor Esteban (2014)⁴:

La escuela, los docentes no son los culpables, la escuela es traída, impuesta y son los sistemas de gobierno que hacen las políticas, desde el proceso de conquista, Colonia y la Republica, porque el pensamiento del sistema hasta ahora es acabar con los pueblos milenarios y la escuela y los maestros son dispositivos para implementar diferentes mecanismos de saber. Cuando en 1980 se comienza a repensar lo nuestro se pensó no en acabar con el espacio de la escuela, porque hoy hace parte y pertenece a la comunidad, que hay que apropiarla”.

⁴ Ibídem. 2014.

En ese sentido no hay que pensar que la escuela es solamente la estructura física, las aulas de clases; es apropiar a la manera nuestra y el Proyecto Educativo Misak busca eso, cómo apropiar y hacerlo nuestro, que cumpla la función social de fortalecer los procesos que identifican la vida Misak, educándonos en conjunto padre de familia y comunidad. Que los diferentes espacios donde el Misak se ha educado, su sistema de educación propia se revitalice a través de la inclusión del pensamiento y vida Misak en la cual se puede lograr, por lo tanto no se trata de escolarizar la cultura, de llevar todo a la escuela.

De la misma manera el Taita Avelino Dagua (2006). Plan de crecimiento y Permanencia Cultural Misak, reflexiona de la siguiente manera

“No podemos encerrar nuestra cultura en una institución, ni confundirla con el solo trabajo artístico o artesanal. Nuestra cultura está en todo lo que creemos, pensamos, hacemos, comemos, bebemos, cultivamos, fabricamos, trabajamos, aprendemos, producimos, jugamos....., y así en todas nuestras actividades. Por eso no podemos separar al Guambiano actual de la comunidad Misak en que vivimos; ni a nuestra cultura de hoy del pensamiento colectivo tradicional, de nuestra visión del mundo, de la agro-cultura que nos caracteriza, ni de nuestra lengua Nam Trik que es la unificadora de nuestro pensamiento cotidiano”. (Pág. 115)

Este ha sido el proceso educativo Misak que ha fluido en medio del multiculturalismo del estado y la oposición de las comunidades religiosas.

4. LA VIDA MISAK, LA CONCEPCIÓN DEL TERRITORIO COMO ESPACIO SOCIAL Y CULTURAL, DE CONSTRUCCIÓN Y RESIGNIFICACIÓN DE LA VIDA Y PERMANENCIA.

“la naturaleza fue el primer espacio que los educó, “entorno natural integro, NUPIRØ, gran territorio, espacio para interpretar, relacionar y actuar en ella; porque allí esta una sabiduría que cumple la función del ser, estar, hacer y saber usufructuar. Comprende tanto las realidades tangibles como las intangibles, los seres materiales y espirituales”. Pensamiento Misak Ídem. PEG 2007. El Misak ha hecho de la naturaleza, un espacio para vivir en ella y para defenderla. Taita Julio Tumiñá⁵ cuanta desde la casa Payan por qué la naturaleza fue el primer espacio donde se formó el Misak: “los Misak se formaron en el espacio de la naturaleza TUNMERA, quienes fueron los primeros que hablaron y dieron la orden de generar los PISHAUMERA, los hijos del agua”. Los primeros Misak fueron formados en esos espacios, recibieron la ciencia del Espíritu Mayor PISHIMISAK,

⁵ Entrevista a Tita Julio Tumiñá. 2012

quien les enseñó a defenderla, cuidarla, convivir, usufructuar de manera equilibrada y ser parte de la naturaleza.

La relación con el origen y las formas como el Misak han existido define un sistema propio que actualmente es catalogado como parte de los saberes milenarios de la vida Misak, que responde a la forma de vivir, convivir que los mayores nos han heredado. Estos saberes aún permanecen en las practicas diarias como en las siembras de diferentes productos, las celebraciones y rituales, el cuidado de los animales, la utilización adecuada de los bosques, de los lugares sagrados como las lagunas y la relación de equilibrio entre el ser humano y la naturaleza que el medico tradicional mantiene.

Estos saberes son las memorias de nuestros mayores que han interpretado la naturaleza, en busca de diferentes formas de solución a los problemas que se presentan en el recorrido por la vida.

“Para el Misak el saber es aquella experiencia que el Misak tiene de contacto con todo lo que le rodea, con la naturaleza, con el mismo Misak, en la que se crea un conocimiento que luego es trasmitido de generación en generación, convirtiéndose en una práctica con sentido”. (PEM 2011, pág. 5.)

Esta forma de vivir y convivir aún sigue sin desaparecer precisamente porque ha habido resistencia que ha perdurado en el tiempo y están impresas en el territorio; un ejemplo es la formulación de la Misak Ley para defender los conocimientos propios:

“El pueblo Misak generó y generará saberes con métodos y procedimientos distintos a los de la ciencia, con identidad, dignidad, ética, comunicándonos y dialogando en nuestros lenguajes con los espíritus de las aguas, plantas, animales, minerales, fuegos, y podemos determinar y predecir sin equivocación que hay plantas con mutantes, sustancias toxicas que con nuestros métodos podemos corregir, que lo hemos hecho desde siempre y para siempre, (Misak Ley)

Por eso antes de la llegada del hombre europeo al continente, hoy llamado América, y especialmente al llegar a nuestro territorio, los Misak teníamos nuestros propios conocimientos; sabíamos interactuar y relacionarnos en los diferentes espacios del territorio, porque nos sentíamos parte de él, los mayores y mayoras sabían trabajar, sembrar, cosechar de acuerdo a las fases de la luna, conocían las épocas de lluvia. Interpretaban los fenómenos de la naturaleza, distinguían las plantas medicinales y las clasificaban, entre plantas frías y calientes que de acuerdo a sus efectos son controladas con procedimientos propios y las utilizaban en su diario vivir como lo

demuestra la aplicación de las plantas de la naturaleza, que se utilizan para elaborar recetas de la medicina propia, ya que ellas y ellos poseen la esencia de la espiritualidad; un dialogo permanente con la naturaleza para que hubiera equilibrio, “si la cuidamos ella también responde”. Es por eso que los mayores dicen acerca de uno de los elementos naturales “el agua no es buena ni es mala, de ella resultan cosas buenas y malas” (G.H.A.A. 1998) De tal manera que la naturaleza es sabia, nos devuelve lo que le damos, nos proporciona de tal forma como actuamos con ella.

Dentro del pensamiento Misak está claro que la naturaleza es el primer espacio que nos educa; formamos parte de un entorno natural integro, que es el NUPIR⁶, gran Territorio, espacio para interpretar, relacionar y actuar; porque allí esta una sabiduría que cumple la función del ser, estar, hacer y saber usufructuar. Comprende tanto las realidades tangibles como las intangibles, los seres materiales y espirituales. (PEG 2007).

Por eso Taita Manuel Jesús (2010)⁶ dice que: la naturaleza educa si la escuchamos; el canto de los pájaros, el zumbido de una mosca, una nube alargada por la mañana subiendo por el rio, el revoloteo de las golondrinas, estos asociados con los sueños, nos enseñan la manera como debemos comportarnos y actuar ante ella. No son simples sucesos, dice Taita Luis Felipe Muelas⁷, coordinador de la Casa Payan y del programa de plantas medicinales dice que:

“No son simples sucesos porque los Misak fueron sabios que aprendieron a interpretar estos sistemas de comunicación, no solo con los animales sino con su entorno y el vio como sus padres lo aprendieron de sus padres y abuelos y que practican diariamente en los diferentes espacios; en la casa, en la cocina alrededor del fogón donde se aprendía lo del día, eran reuniones familiares que los educaba con los consejos; si iban en el camino también les enseñaban; en el lugar de trabajo, de cómo trabajar y las horas de la noche otra vez sentados alrededor del fogón, se discutía lo que les había pasado”

Es la manera como los Misak aprendieron a relacionarse y que les ha permitido vivir, resistir y pervivir de generación en generación transmitiendo estos conocimientos de abuelos a hijos.

El interés de mantener esta prácticas culturales, está, como lo dice Taita Manuel Jesús Tumiñá⁸, médico propio, en el hecho de que los “Misak y los pueblos de

⁶ Ibídem, 2010.

⁷ Entrevista a Taita Luis Felipe Muelas. 2012

⁸ Ibídem, 2010

América dependían de la naturaleza y que hacen parte de ella. El Misak es de aquí, no somos traídos de otros lugares como nos dicen los blancos, solamente para apoderarse de lo que hay aquí y negar lo que tenemos”. Los mayores sabían de la importancia de mantener y cuidar estos espacios, crearon conocimientos desde el medio natural a partir de sus experiencias y las asociaron en sus prácticas culturales cotidianas. Por ello, también comenta que para estar en armonía y equilibrio con la naturaleza, los Misak, especialmente el medico propio debía permanentemente hacer refrescos (armonización) para salir a los diferentes espacios.

Otra de las razones es que desde la cosmovisión, el pueblo Misak se considera por su tradición de origen y su cosmovisión que somos hijos del agua, Taita Avelino Dagua (1998) historiados con algunos mayores de la comunidad ha recogido diferentes elementos donde afirma desde la cosmovisión que somos hijos del agua, posición para afirmar que somos de aquí “raíz y retoño” de esta tierra. Por lo tanto el Misak dice: la tierra es nuestra madre y espíritu de vida. De esta manera pudieron resistir hasta ahora, a pesar del exterminio cultural y físico que sufrieron de parte del hombre europeo.

Taita Mario Calambás⁹ considera que la naturaleza no solamente es un espacio para decir que somos de aquí, es un espacio para la defensa socio política. Así mismo Taita Manuel Julio Tumiñá dice que “los mayores la defendieron y hasta ahora se sigue defendiendo; es que estos espacios se volvieron parte de ella y que a lo largo del tiempo estos espacios se convirtieron en lugares sagrados”, así como el blanco (cristiano) llama un templo sitio sagrado, para los mayores misak eran templos donde se debía respetar y cuidar para vivir en ella; por lo tanto desde tiempos antiguos el Misak aprendió de las bondades de estos espacio.

El profesor Taita Esteban Ussa (2014) nos habla que estos espacios eran para la formación permanente del Misak: todos los espacios formaban al niño y a la niña Misak, los mayores utilizaban diferentes estrategias para que el niño y niña Misak mantuviera viva la memoria colectiva de las diferentes prácticas culturales y los conocimientos de los mayores para vivir como “Misak sun waramik, manasrønkutri manasrønkatik” para siempre y por siempre.

Estas estrategias de formación del niño y niña Misak en los diferentes espacios son:

1. Los recorridos por los diferentes espacios como los sitios sagrados, las huertas o lugares de trabajo.

⁹ Entrevista a Taita Mario Calmabas. 2010.

2. Los consejos alrededor del fogón (kərəsraiklə), dialogo permanente para prevenir diferentes sucesos
3. El acompañamiento en los diferentes trabajos tanto de la niña como del niño.

La profesora Mama Barbarita Muelas (2012)¹⁰ nos dice sobre naturaleza:

“Como espacio de formación del Misak, espacio que los educo para la vida: cuando hablamos de los mayores Misak, hay que entender que ellos son parte y somos parte de la naturaleza, por eso, los mayores tuvieron tanto respeto porque dependían de la armonía entre las personas y la naturaleza, al niño y niña las educaban desde las primeras etapas de su desarrollo (ciclo de vida Misak); preconcepción, concepción, nacimiento, niñez, juventud, adulto mayor, viaje espiritual, regreso espiritual”.

Etapas de formación único e irrepetible y que el profesor Esteban argumenta: “ninguna etapa se podía repetir, así mismo, la formación es acorde a su edad y no se devuelve, se repite pero con la llegada de otro niño o niña en la familia”.

Cuando la Mama Barbarita nos habla de espacio de vida, el guambiano entiende que las etapas de formación de la vida Misak es diferente a las que se han estructurado desde la educación de occidente, que se forman dentro de unos parámetros de conducta y disciplina fuera del espacio familiar, social y cultural del niño y la niña, por eso la formación está muy ligada a la naturaleza, el derecho mayor y origen, ser Misak Misak.

Esta forma de vivir y construir el Universo Misak ha llevado a mantener una variedad de prácticas culturales, conocimientos cosmológicos del mundo natural, relacionándolos en su diario vivir como elementos de pervivencia cultural y humana. Dentro del concepto de la naturaleza Misak la educación es un concepto integral dado que no se puede hablar de naturaleza sin dejar lo otro, “espiritualidad, cosmovisión e identidad”; se complementan y se alimentan la una de la otra y el Proyecto educativo Misak define que la naturaleza es el entorno natural integro, Nupirθ “gran territorio” que tiene una ciencia para interpretar, relacionar y actuar en ella, porque allí está una sabiduría que cumple la función del ser, estar, hacer saber y usufructuar como Misak. Comprende tanto las realidades tangibles como las intangibles, los seres materiales y espirituales.

¹⁰ Conferencia de Mama Barbarita Muelas. 2012

4.2. EL TERRITORIO Y LOS DIFERENTES ESPACIOS DE EDUCACIÓN

Las comunidades indígenas vemos el territorio, madre tierra, o madre naturaleza como el origen y fuente de la vida en su espiritualidad, capacidad de dar vida, fortalecerla, regenerarla y mantenerla, por ello es la raíz de nuestra existencia.

Los diferentes saberes que uno encuentra y que aún perviven mimetizados en la comunidad se dinamizan a través de nuestros mayores que han tenido la capacidad de protegerlos con la pedagogía propias "Educación Propia", antes de la llegada de la Educación formal. Los mayores tenían estrategias de enseñar acorde al espacio y tiempo.

LA CASA: La casa es el espacio donde se escoge. Taita Esteban dice que antiguamente las casa no se hacían por hacer, se escogía el lugar donde se va a construir ayudado por el medico propio. Esta casa representaba las horas del día, cada punto de la casa indicaba mañana, medio día y tarde.

EL FOGON: Es el espacio alrededor del fogón donde se dialoga y se aconseja, es el primer lugar para la socialización, en la familia "dentro de la cosmovisión guambiana la candela, es la ciencia del fuego, la cual es enseñada por el Espíritu Mayor *Pishimisak* para abrigar el conocimiento, los consejos y los aprendizajes sobre la relación social de reciprocidad, sobre el derecho mayor de origen" (Resignificación del PEM-Primera Infancia 2009, 91). Además, "el fogón es el centro de la casa, lugar fundamental, su importancia es tan grande que podemos decir que, el derecho nace de las cocinas, pues allí nace y se difunde el consejo, *kθrθsrθp*. Así, la laguna y fogón, el agua y fuego, frio y calor, constituyen los ejes de los cuales viene todo y se establece el equilibrio de la vida, espacio de existencia y desarrollo de la familia" (Guambiano, hijos del aro iris y del agua. pág. 20)

Por ejemplo, el taita Manuel Jesús Tumiñá, dice que había reglas de comportamiento no solo para la vida personal sino la relación que debía haber entre la persona y la naturaleza, uno de esos casos es en cuanto al cuidado que el guambiano tiene frente a los diferentes sucesos naturales e su interpretación. De cómo sentarse en la cocina, de no quemar el cabo de trabajar, y si hay un ojo de agua se seca, de no cortar los árboles por cortar, pedir permiso al espíritu mayor para cortar los árboles.

LOS CAMINOS: Otro mayor nos cuenta como los padres enseñaban en el recorrido del camino cuando iban a los diferentes lugares de trabajo, de ir a los lugares sagrados, a visitar los familiares, de traer leña en el monte, de ir a

amarrar o mirar el ganado y donde pasaban les enseñaban los nombres de los diferentes árboles, de los nombres de los ríos y quebradas, de los nombres de las veredas y toponimias de los lugares ya que estos tenían nombres en Guambiano de acuerdo a la guacada, montes, colinas, peñascos, plantas, árboles, montes, colinas, cerros, montañas, piedras entre otros. Por eso en el concepto de los mayores, según el libro Guambianos Hijos del Aro Iris, es un pensamiento de recorrer para la vida "los mayores, los anteriores, aquellos que ya pasaron, van adelante; ellos nos abrieron el camino e indicaron por donde tenemos que andar. Los Misak de hoy caminamos tras las huellas de los mayores, de los primeros Tatas, cuya obra aún no se ha acabado.

Pensamiento Guambiano donde el pasado esta adelante, lo que ya fue y va adelante y el futuro es lo que va a ser y viene atrás" (G. H. A 1. Pág. 64)

LOS LÍMITES. Además cuando se iban dialogando en el camino desde las colinas y montes se visitaban los linderos "límites" de su pueblo con otros pueblos y así se sabía por dónde eran los límites de su pueblo. "Son lecturas de una historia de la dinámica territorial que deben ser leídas en nuestro territorio habla y tiene mucho que decir; hay que aprender a oírlo, recorriéndolo con los mayores". (G. H. A I., pág. 67)

Los SITIOS SAGRADOS: Lugar de aprendizaje de los médicos propios, "sabios soñados" para el manejo de las lluvias los cuales pueden llamar al aguacero, cuando este no viene en el momento oportuno" (G. H. A I., pág. 80), más adelante en la página 93 agrega que estos médicos son soñados para sembrar el agua y son aquellos que llaman al aguacero. Médicos que hacen refrescos con la planta alegría que siembran en lo alto y así llamar al aguacero. Siembran ojos de agua para que haya agua todo el tiempo, aun en verano, como pasó con la siembra de la laguna de abejorro sembrada por médicos Paeces y Guambianos propios. Por ejemplo, un médico se fue a la laguna de Piendamú y trajo espuma de agua y unas plantas medicinales, otro se fue al mar y trajo un caracol y espuma de mar. Con eso trabajaron y la sembraron. De esta manera la visión y los sueños hacen parte de la ciencia Misak porque son formas particulares esenciales del Misak para aprender, comprender, relacionar y comunicarse con los diferentes espíritus de la naturaleza.

LA HUERTA DE LA CASA. "YA TUL", era y es el lugar y espacio donde se enseñaban a sembrar las diferentes plantas alimenticias, ornamentales, medicinales entre otros. "Es el lugar donde se siembran plantas para la medicina propia. El *ellmθrθp* cultivar en comunidad, está concretizado en el *alík* o minga Misak, importante elemento de cohesión social, de intercambio y reciprocidad. En ella se expresa la voluntad colectiva de acompañar y compartir, el linchap. El alík es parte fundamental del Kasrak lincha, "gran momento de estar juntos todos". Allí se hace realidad el *Mayeelθ* latá - latá

linchap, el "estar junto compartiendo de igual a igual", máxima aspiración de los anteriores. (Resignificación del PEM-Primera Infancia 2009, 95)

Además de estos espacios de educación, la vida del Misak está muy ligada a los sucesos, sueños y una interrelación con el comportamiento de los animales, plantas y los astros naturales y se asocia con sucesos cotidianos, celebraciones y ritualidades del diario vivir. Por ejemplo:

EL MIRLO NEGRO: cuando este pájaro aparece en el lote de trabajo y en el momento de la siembra especialmente de papa, indica que va a ver buena cosecha; sin embargo si esta ave llora de día, indica que alguien de la casa va a morir. También se recomienda a los niños que no se debe atrapar esta ave porque va a querer tomar agua a toda hora cuando sea grande.

EL PÁJARO PALETÓN: esta ave grande que vive en el páramo cuando sale hacia abajo y canta los mayores saben que trae el páramo, que es buena para los cultivos.

LA MARIPOSA NEGRA: cuando esta mariposa aparece revoloteando en el momento de desterronar el lote de tierra y de siembra, indica que deja sus huevos en el lote; por lo tanto cuando aparezcan sus larvas trozaran los primeros tallos de la papa. Y no es recomendable sembrar en tiempo de verano. Si la mariposa negra aparece en la casa de noche trae mala suerte e indica que alguien de la casa va a morir.

LA RANA VERDE: estos animalitos muy escasos en estos momentos traen buena noticia especialmente si cantan en los pantanos, señal de que llega la lluvia muy pronto. "Si cantan todas en un coro ensordecedor, se callan un momento y luego cantan todas de nuevo, las lluvias tardaran todavía dos o tres días en caer, anegando la tierra sedienta. Si, en cambio, chilla una rana y se calla, chilla otra y se calla, y luego gritan todas juntas, con un inmenso estruendo de chillidos que de repente se interrumpe con brusquedad, el invierno está encima y el aguacero no se hará esperar" (G. H. A. 1. A, pág. 115).

LA CONCHA DEL ARMADILLO: los mayores utilizaban la concha para desgranar el maíz de la siembra, que indica cosecha abundante.

Plantas que favorecen en la siembra y cosecha de cultivos:

YACUMA BLANCA, CORÍBANO, MEZCLILLO, RAÍZ DE PIJAO YAGUA DE CEDRÓN: Estas plantas se utilizan en el cultivo de maíz, para conseguir choclos de sabor agradable

YANTEL; Plantas que son cubiertas de grano hasta la coronilla, que se siembran con el maíz para que sea abundante, las tusas bien cargadas y sean de fácil desgrano que se consigue también agregando la planta kítspura.

LA RENDIDORA: esta planta se utiliza para tener abundancia en los cultivos, la cosecha y para almacenar alimentos.

En el momento de la cosecha de maíz, encontramos una mazorca con hijos, *ellusr*, con varias caspas al mismo tiempo, se dice que es la madre del maíz. Se desgrana y se mezcla con la semilla. Los mayores dicen que así se garantiza la abundancia. Estos alimentos con hijos se encuentran también en la papa y otros. Los mayores prohíben que sean consumidos por una sola persona, especialmente las niñas, porque se cree que pueden engendrar dos hijos al mismo tiempo.

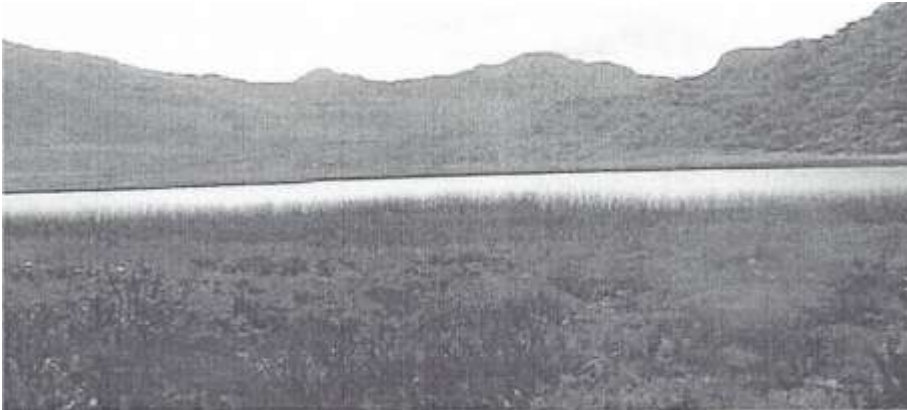


FOTO 1: Miguel Tróchez (2010). Laguna Ñimbe Guambia

Las lagunas, los bosques, los páramos y los ríos son lugares sagrados. Los mayores cuidaban y nos hacen las siguientes recomendaciones.



FOTO 2. Miguel Tróchez (2010). Salida a la laguna de Ñimbe, niños y padres de familia, escuela Michambe.

No pueden ir a estos lugares especialmente las mujeres en periodo de menstruación y tampoco los hombres, porque el espíritu mayor se rebela contra quien no hace caso. Se debe hacer limpieza del "sucio" a través del médico propio, no salir a estos lugares unos cuatro días, tampoco se debe salir a los lugares como los cultivos porque se acaban y se pudren el cultivo

Tsapθrap: es un proceso o actividad de cosechar unas cuantas matas del cultivo en todas las partes, en el momento o instante de caer las flores. Los mayores dicen que así la producción es abundante, de buena calidad, buen sabor y gruesa. Esta actividad se complementa sancochando (cocido) la papa en agua y puré (maíz tostado y molido).

Las ofrendas: en el mes de noviembre los guámbianos celebran las ofrendas en honor a los espíritus de los que ya se han ido al más allá. Se hace principalmente para tener alimentos todo el año y abundancia de cosechas



FOTO 3: Miguel Tróchez (2010), arco iris alrededor del sol

El arco iris: si el arco iris aparece formando un círculo alrededor del sol, dice mi mamá Narcisa que alguien se va a enfermar o morir y aparece cuando el páramo es suave o cuando va a llover (guámbianos hijos del aro iris y del agua).

Cuando los mayores observan el ocaso del sol que está rojizo, dicen que va a llover el otro día o está próxima la lluvia. Si llueve no se debe mojarse especialmente los niños, porque las primeras lluvias traen enfermedades. Otra señal de que va a llover son las nubes en forma de vellones de lana de ovejo que aparecen el firmamento durante el día, indicando que la lluvia está próxima a llegar.

Nube negra alargada: cuando vemos una nube negra subiendo por la derecha y encima del río en la noche, indica que alguien va a morir y que también trae el aguacero negro con ventarrones. Si sube por la derecha el médico propio debe voltearlo para la izquierda para prevenir diferentes enfermedades y desastres.

4.3. VALORES Y PRINCIPIOS MISAK

Dentro del pensamiento de los Misak está el de rescatar los diferentes valores ancestrales para mantener la cultura, de esta manera se han recogido memorias que los mayores han mantenido y practicado en la oralidad a través de sus generaciones y que hoy están plasmados en libros, cartillas y textos didácticos que algunos mayores historiadores Misak han logrado reconstruir.

"La cultura del Pueblo Guambiano se basa en el "*Namui piθ*", "*Namui usri*", (Nuestra madre tierra) que contiene una profunda cosmovisión expresada en su forma de ser, vivir y actuar con la naturaleza que los rodea."(PEM, 2011, Pág. 3)

Además de los valores, según una investigación a través de los mayores en 1989 han logrado conceptualizar donde el Misak se desenvolvía dentro de unos principios de la cosmovisión Guambiana contruidos a través del tiempo y el espacio que dinamizan la cultura.

"*Mayaelai*, que significa que hay para todos, como principio de organización de la sociedad. El *Lata-lata* y *Linchap*, valor que está relacionada con todos los sentidos de la vida de nosotros y no solo en compartir la comida y el trabajo con toda la familia y la gente. *Mayaelan*, también es todo, y se puede encontrar en el uso de la palabra; enseñanza y aprendizaje en el trato y saludos de acuerdo al espacio y tiempo a los niños. El otro principio es el *Parəsətə*, que es estar preparado para la vida, para enfrentar la vida a las diferentes circunstancias que se presentan desde su alimentación hasta su vida misma" (P. E.M. 2011).

Estos principios y valores representan la manera de vivir como Guambianos, valores que han pervivido y se encuentran en la memoria de nuestros mayores y mayores que han mantenido hasta hoy a través de la oralidad. Estos valores y principios fueron prácticas culturales que con el tiempo son saberes donde los mayores han interpretado la naturaleza en busca de diferentes formas de resolver situaciones que se iban presentando en el recorrido de la vida son "aquellas experiencias que el Guambiano tiene del contacto con todo lo que le rodea, con la naturaleza, con el mismo Guambiano, en la que se crea un conocimiento que luego es transmitido de generación en generación, convirtiéndose en una práctica con sentido" (P.EM 2011, pág. 13).

4.4. HACIA EL FORTALECIMIENTO DE LA EDUCACION PROPIA DESDE EL ESPACIO ESCOLAR.

Por último es importante resaltar experiencias etnoeducativas, de educación propia, de cómo la naturaleza y vida Misak está siendo revitalizada desde el espacio escolar a través procesos educativos articulados al Proyecto Educativo Misak donde han involucrado a los padres de familia, mayores-mayores y comunidad en general con la idea de que: "la educación es de todos, para todos y entre todos" como lo afirma el profesor Esteban (2014) "*Misak misak sun esik waramik*", entendiendo que la escuela tiene una función social que es recrear y fortalecer la cultura los diferentes espacios no tanto de llevar la cultura a la escuela y como conceptualización y discurso, sino de manera más práctica.

Describo brevemente aquí algunas experiencias:

Las huertas "*ya tu'*" que en el Centro Educativo El Cacique donde trabajan como principio PARƏSƏTƏ. Este principio milenario que se fundamenta como espacio de vida de tener el Espíritu de los alimentos y es articulado al plan de estudios involucrando a los padres de familia de manera directa en los trabajos, mingas y trueques de sus productos.

El fogón "*Naachak*" y el idioma propio "*Namui wam, Nam trik*", experiencia que comparte el Centro Educativo San Pedro Peña del Corazón, con el nombre de "Recuperando la Cultura", donde el Plan de Estudios la articulan con proyectos transversales.

Los encuentros culturales que realizan las Instituciones Educativas de la Campana y el Agropecuario Guambiano que resaltan las prácticas culturales de los Misak y de otras culturas, muestra de la interculturalidad que manifiesta el Proyecto Educativo Misak.

Estas experiencias son un comienzo de una educación contextualizada y el reto de la educación en Guambia es potenciar estas iniciativas, los docentes creer en sus iniciativas, las comunidades religiosas entender que la cultura no solamente es la lengua y el vestido, sino que el ser Misak es todo un tejido social, espiritualidad, cosmovisión. Que los padres de familia vuelvan a creer que la vida y naturaleza Misak les corresponde orientar desde el fogón. De esta manera soñar con niños, niñas y jóvenes con sentido de pertenencia, personas "*Pishimisakmera*" en el sentido de personas frescas, equilibradas en todo momento, competentes en todos los espacios pero respetuosos de su ser Misak Misak.

Conclusiones

"Los espacios educadores, escuela, familia, la calle, el barrio, la vereda, hacen parte del mundo de la vida cotidiana, en donde nos educamos permanentemente y lo hacemos principalmente a través de la comunicación y de la interacción social" (Castillo 2003, pág., 23).

La reflexión de la vida y naturaleza Misak como proceso y sistema de educación está dada por los múltiples espacios donde ancestralmente se han educado y recreado su cultura. Los mayores y mayoras Misak mantienen esta forma de educación desde la vida cotidiana; la construcción de la identidad Misak desde los consejos "kθrθsrθp" acorde a su edad, género y roles sociales, es la vida y naturaleza Misak. Sin embargo cuando se piensa desde la escuela este proceso natural de educar se transforma. La educación formal pensada desde occidente contempla como espacio de formación las aulas de clases y las políticas educativas del Estado, que debe dar respuesta a las políticas neoliberales. El integracionismo y multiculturalismo del Estado no ofrece verdaderas garantías de construcción de políticas educativas propias y contextualizadas; por eso difícil pensar en un verdadero cambio estructural de la educación para los grupos culturalmente diferenciados. Hoy el estado garantiza recursos y ayudas aparentemente, pero no responde a todas las dificultades sociales y económicas de los grupos étnicos.

Los recursos que llegan hoy para Hogares comunitarios, Primera Infancia entre otros, más que una solución, en estos momentos es una gran amenaza para la pervivencia de la vida Misak. Por un lado, es deber del Estado que nos garanticen recursos y financiación de diferentes proyectos educativos, pero por otro lado, el problema es que las ayudas exigen estándares de calidad que hay que cumplirlas. Esta paradoja coloca a la comunidad educativa en la encrucijada de cumplir a cabalidad con esos estándares de calidad y la vida Misak se sigue resquebrajando.

El Proyecto Educativo Misak como instrumento y material pedagógico simplemente después de 30 años de reconstrucción educativa hoyes otro libro más de las bibliotecas de los Centros e Instituciones Educativas en guambia por su poca de aplicabilidad.

Para los lectores Misak y demás personas interesadas en este proceso de educación contextualizada fundamentados en el sistema de educación propio, dejo estas reflexiones:

¿Debemos seguir respondiéndole al Estado cumpliendo con sus políticas y contenidos curriculares estandarizados?

¿Seguiremos negando la vida y naturaleza Misak y el sistema de educación propia que nos han heredado nuestros mayores?

BIBLIOGRAFÍA

Gonzales Terreros María Isabel (2012) La educación propia: entre legados católicos y reivindicaciones étnicas, en Revista Pedagogía y Saberes. Universidad Pedagógica Nacional, núm. 34, pág. 51-59.

Estrada Escobar Luis Fernando (2011). La Escuela como lugar de desencuentro intercultural. Revista Pedagogía y Saberes. Universidad Pedagógica Nacional, núm. 36, pág. 33-43.

Kusremik: "Misak Misak esik waramik". (2007). Guambia.

Dagua, Avelino. Aranda, Misael. Vasco, Luis Guillermo (1998). Guambianos Hijos Del Aro Iris y Del Agua: Enrollar y Desenrollar el Territorio.

Plan de Crecimiento y Permanencia Cultural Misak. (2006). Mananasrθnkutri mananasrθnkatik Misak waramik. Guambia.

Constitución Política. De Colombia (1991). Artículos 7 y 10.

Ley 115. (1994). Ley General de la Educación.

Misak Ley (2008).

Castillo Guzmán, Elizabeth. (2008). Etnoeducación y políticas educativas en Colombia: la fragmentación de los derechos. En: Revista Educación y Pedagogía. Medellín. Universidad de Antioquia, Facultad de Educación, vol. xx, núm. 52, pp. 15-26.

Entrevistas:

Taita Esteban Ussa. 2014

Taita Manuel Jesús Tumiñá. 2010

Taita Manuel Julio Tumiñá. 2012

Taita Mario Calambás. 2012

Taita Luis Felipe Muelas. 2012

Conferencia:

Mama Barbarita Muelas.201